



**LE MERCREDI 11 MARS 2015**

**PROVINCE DE QUÉBEC**

**COMMISSION SCOLAIRE AU CŒUR-DES-VALLÉES**

**COMTÉ DE PAPINEAU**

À une séance ordinaire du Conseil des commissaires de la susdite commission scolaire tenue à la bibliothèque de l'École secondaire Louis-Joseph-Papineau, située au 378, rue Papineau, à Papineauville, le mercredi 11 mars 2015, à 20 h 00, à laquelle sont présents :

Éric Antoine  
Martine Caron  
Jocelyn Fréchette  
Maxime Hupé-Labelle  
Anik Morin  
Michel Parenteau

Marc-Olivier Bisson  
Richard Durocher  
Cécile Gauthier  
Raymond Ménard  
Dany Ouellet

**Les représentants du comité de parents**

Anne-Marie Arcand  
Stéphane Mongeon

Daniel Cooke  
Sylvain Tremblay

Formant quorum, sous la présidence de monsieur le commissaire Jocelyn Fréchette.

**Sont également présents :**

Raynald Goudreau, directeur général  
Jasmin Bellavance, secrétaire général

Le président déclare la séance ouverte.

**Séance publique d'information relative au rapport annuel 2013-2014**

Le président invite la population à prendre connaissance du rapport annuel 2013-2014 disponible sur le site web de la CSCV ([www.cscv.qc.ca](http://www.cscv.qc.ca)).

Le directeur général présente les résultats obtenus par la commission scolaire en regard des objectifs mesurables prévus à la convention de partenariat intervenue entre la CSCV et le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (MELS) mais également des résultats obtenus en fonction des orientations et des objectifs du plan stratégique de la commission scolaire.

**Parole au président de la CSCV**

- . Souhaite un bon retour au travail aux membres du personnel à la suite de la semaine de relâche.
- . Souligne que l'activité de reconnaissance des années de service a permis de reconnaître 76 employés ayant cumulé 15, 20, 25 ou 30 années de service.
- . Annonce que le budget visant l'aménagement d'un terrain synthétique multifonctionnel à l'École secondaire Hormisdas-Gamelin est complété avec la confirmation d'un investissement de 50 000 \$ de l'Association régionale de soccer de l'Outaouais (ARSO).

**Parole au public**

**Monsieur Patrick Bydal (représentant syndical du Syndicat de l'enseignement de l'Outaouais (SEO) et enseignant à la CSCV)**

- . Fait état de l'inquiétude des membres du SEO quant aux négociations entamées visant le renouvellement des conventions collectives.
- . Procède à la lecture du préambule d'une pétition signée par des enseignants du SEO et dépose celle-ci au président du Conseil des commissaires.
- . Exprime des craintes et des insatisfactions quant à certains aspects des offres patronales.
- . Invite le Conseil des commissaires à dénoncer les offres patronales.

**Monsieur François-Xavier Béland (élève de l'école Providence / J.-M.-Robert)**

- . Souhaite qu'il n'y ait pas trop d'élèves dans les classes.

**Parole aux commissaires**

**Monsieur Maxime Hupé-Labelle**

- . Souligne qu'un projet de l'école Sainte-Famille / aux Trois-Chemins, qui met à profit les connaissances informatiques d'un groupe d'élèves, a été récompensé par le programme Forces Avenir.



**Monsieur Marc-Olivier Bisson**

- . Secondaire en spectacle : l'ESHG présentera sa finale locale le 21 mars prochain.

**Monsieur Stéphane Mongeon**

- . Fait état de l'initiative de deux élèves de l'ESHG visant à organiser un spectacle-bénéfice au profit de la Fondation de l'Hôpital de Gatineau, plus spécifiquement afin de supporter le traitement du cancer.

**Monsieur Raymond Ménard**

- . Campagne de sensibilisation : la Sûreté du Québec a émis des avis de courtoisie aux parents de l'école St-Pie-X qui ne respectaient pas la signalisation aux abords de l'école.
- . Souligne le travail de cinq (5) écoles qui ont participé à la finale régionale d'Expo-sciences et félicite les élèves et les membres du personnel qui y ont participé.

**Monsieur Michel Parenteau**

- . Invite les commissaires à assister à l'Expo-sciences régionale à l'Université du Québec en Outaouais (UQO) au cours de la prochaine fin de semaine.

**Monsieur Richard Durocher**

- . Souligne le professionnalisme de la soixantaine d'enseignants présents afin de sensibiliser le Conseil des commissaires à leurs revendications.

**ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

**RÉSOLUTION 89 (2014-2015)**

Il est proposé par monsieur le commissaire Dany Ouellet;

QUE l'ordre du jour soit adopté tel que proposé.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 4 FÉVRIER 2015**

**RÉSOLUTION 90 (2014-2015)**

Il est proposé par madame la commissaire Cécile Gauthier;

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil des commissaires du 4 février 2015 soit adopté tel que présenté et que le secrétaire général soit exempté d'en faire la lecture, les commissaires ayant reçu une copie au moins six heures avant la séance.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**Rapport des groupes de travail**

**Comité de parents par monsieur le commissaire Sylvain Tremblay :**

- . Offre de formation du comité de parents à l'intention des membres des conseils d'établissement : invite les commissaires intéressés à y participer.

**Carrefour culturel ESTacade par monsieur le commissaire Michel Parenteau :**

- . Buckingham en fête : demande de partenariat visant l'utilisation de la cour de l'école St-Michel (G).

**Comité relatif aux technologies de l'information par monsieur le commissaire Michel Parenteau :**

- . Intelligence Papineau – suivi.
- . Relocalisation complétée des techniciens informatiques.

**Comité relatif aux ressources matérielles et financières par monsieur le commissaire Michel Parenteau :**

- . Octroi de contrats de services professionnels pour l'agrandissement du CFP Relais de la Lièvre-Seigneurie.
- . Démarche de révision des effets bancaires.

**Comité des ressources humaines par monsieur le commissaire Éric Antoine :**

- . Survol des offres patronales et des demandes syndicales
- . Gala des commissaires 2015.



1742

**Cœur-des-Vallées en action par monsieur le commissaire Raymond Ménard :**

- . Fin du programme en 2017.
- . Recherche de partenaires financiers afin de poursuivre la mission.

**Internet Papineau par monsieur le commissaire Dany Ouellet :**

- . Migration visant l'indépendance complète du fournisseur externe antérieur presque complétée.
- . Embauche, par IP, des employés du fournisseur externe qui desservait le secteur.

**Comité relatif aux ressources éducatives par monsieur le commissaire Marc-Olivier Bisson :**

- . Classes d'aide 2014-2015.
- . Allocations des ressources professionnelles et de soutien dans les écoles 2014-2015
- . Cours d'été.

**SERVICES PROFESSIONNELS EN ARCHITECTURE POUR DES TRAVAUX D'AGRANDISSEMENT  
DU CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE RELAIS DE LA LIÈVRE-SEIGNEURIE,  
À GATINEAU – ADJUDICATION**

**RÉSOLUTION 91 (2014-2015)**

Attendu l'appel d'offres public ALL-1440AM01 pour les services professionnels en architecture pour l'agrandissement et le réaménagement du Centre de formation professionnelle Relais de la Lièvre-Seigneurie, à Gatineau;

Attendu les offres reçues et ouvertes :

Fortin, Corriveau, Salvail, Damphousse architecture + design..... Conforme  
15, rue Connaught  
Gatineau (Québec) J8Y 4C8

Mercier Pfalzgraf Architectes inc. .... Conforme  
3-151, rue St-Antoine  
Gatineau (Québec) J8T 3M6

Consortium..... Conforme  
Groupe TLA4 architectes  
A4 Architecture + Design inc.  
46B, rue Gréber  
Gatineau (Québec) J8T 3P6  
TLA Architectes Inc.  
2372, boulevard Saint-Martin Est  
Laval (Québec) H7E 5A4

Attendu que le comité de sélection s'est réuni le 25 février 2015;

Attendu que le comité de sélection a accordé, en fonction de la grille d'évaluation retenue, la notation la plus élevée à la firme Fortin, Corriveau, Salvail, Damphousse architecture + design;

Attendu que le financement de ce projet provient du MÉLS dans le cadre de la mesure spécifique M50512 « *Ajout ou réaménagement d'espace pour la formation professionnelle* »;

Attendu les informations données aux membres du comité relatif aux affaires financières et matérielles lors de leur rencontre du 9 mars 2015;

Attendu la recommandation de la directrice du Service des ressources matérielles, financières et du transport scolaire et l'approbation du directeur général;

Il est proposé par monsieur le commissaire Michel Parenteau;

QUE le contrat pour les services professionnels en architecture pour l'agrandissement et le réaménagement du Centre de formation professionnelle Relais de la Lièvre-Seigneurie, à Gatineau, soit octroyé à la firme Fortin, Corriveau, Salvail, Damphousse architecture + design en fonction de la tarification des honoraires professionnels selon la méthode à pourcentage décrite au Décret des architectes (2402-84) pour lesdits travaux.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**



**SERVICES PROFESSIONNELS EN INGÉNIERIE MÉCANIQUE ET ÉLECTRIQUE POUR DES TRAVAUX D'AGRANDISSEMENT DU CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE RELAIS DE LA LIÈVRE-SEIGNEURIE, À GATINEAU – ADJUDICATION**

**RÉSOLUTION 92 (2014-2015)**

Attendu l'appel d'offres public ALL-1440AM01 pour les services professionnels en ingénierie, mécanique et électrique, pour l'agrandissement et le réaménagement du Centre de formation professionnelle Relais de la Lièvre-Seigneurie, à Gatineau;

Attendu les offres reçues et ouvertes :

Pageau Morel inc. .... Conforme  
210, boulevard Crémazie Ouest, bureau 100  
Montréal (Québec) H2P 1C6

CIMA + Gatineau..... Conforme  
420, boulevard Maloney Est  
Gatineau (Québec) J8P 1E7

Les Services Exp Inc. .... Conforme  
170, rue Deveault, bureau 101  
Gatineau (Québec) J8Z 1S6

Martin Roy et Associés ..... Conforme  
1805, chemin d'Oka  
Deux-Montagnes (Québec) J7R 1N3

WSP Canada Inc. (Outaouais) ..... Conforme  
500, boulevard Gréber, 3<sup>e</sup> étage  
Gatineau (Québec) J8T 7W3

Attendu que le comité de sélection s'est réuni le 25 février 2015;

Attendu que le comité de sélection a accordé, en fonction de la grille d'évaluation retenue, la notation la plus élevée à la firme Pageau Morel inc.;

Attendu que le financement de ce projet provient du MÉLS dans le cadre de la mesure spécifique M50512 « *Ajout ou réaménagement d'espace pour la formation professionnelle* »;

Attendu les informations données aux membres du comité relatif aux affaires financières et matérielles lors de leur rencontre du 9 mars 2015;

Attendu la recommandation de la directrice du Service des ressources matérielles, financières et du transport scolaire et l'approbation du directeur général;

Il est proposé par monsieur le commissaire Sylvain Tremblay;

QUE le contrat pour les services professionnels en ingénierie, mécanique et électrique, pour l'agrandissement et le réaménagement du Centre de formation professionnelle Relais de la Lièvre-Seigneurie, à Gatineau, soit octroyé à la firme Pageau Morel inc. en fonction de la tarification des honoraires professionnels selon la méthode à pourcentage décrite au Décret des ingénieurs (1235-87) pour lesdits travaux.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**SERVICES PROFESSIONNELS EN INGÉNIERIE DE STRUCTURE ET DES SOLS POUR DES TRAVAUX D'AGRANDISSEMENT DU CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE RELAIS DE LA LIÈVRE-SEIGNEURIE, À GATINEAU – ADJUDICATION**

**RÉSOLUTION 93 (2014-2015)**

Attendu l'appel d'offres public ALL-1440AM01 pour les services professionnels en ingénierie de structure, d'aménagement extérieur et d'ingénierie des sols pour l'agrandissement et le réaménagement du Centre de formation professionnelle Relais de la Lièvre-Seigneurie, à Gatineau;



Attendu les offres reçues et ouvertes :

CIMA + Gatineau ..... Conforme  
420, boulevard Maloney Est  
Gatineau (Québec) J8P 1E7

Les Services Exp Inc. .... Conforme  
170, rue Deveault, bureau 101  
Gatineau (Québec) J8Z 1S6

WSP Canada Inc. (Outaouais) ..... Conforme  
500, boulevard Gréber, 3<sup>e</sup> étage  
Gatineau (Québec) J8T 7W3

Les Consultants Yves Auger & Associés ..... Conforme  
196, boulevard St-Joseph  
Gatineau (Québec) J8Y 3W9

Attendu que le comité de sélection s'est réuni le 25 février 2015;

Attendu que le comité de sélection a accordé, en fonction de la grille d'évaluation retenue, la notation la plus élevée à la firme CIMA + Gatineau;

Attendu que le financement de ce projet provient du MÉLS dans le cadre de la mesure spécifique M50512 « *Ajout ou réaménagement d'espace pour la formation professionnelle* »;

Attendu les informations données aux membres du comité relatif aux affaires financières et matérielles lors de leur rencontre du 9 mars 2015;

Attendu la recommandation de la directrice du Service des ressources matérielles, financières et du transport scolaire et l'approbation du directeur général;

Il est proposé par monsieur le commissaire Stéphane Mongeon;

QUE le contrat pour les services professionnels en ingénierie de structure, d'aménagement extérieur et d'ingénierie des sols pour l'agrandissement et le réaménagement du Centre de formation professionnelle Relais de la Lièvre-Seigneurie, à Gatineau, soit octroyé à la firme CIMA + Gatineau en fonction de la tarification des honoraires professionnels selon la méthode à pourcentage décrite au Décret des ingénieurs (1235-87) pour lesdits travaux.

### **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**TRAVAUX DE REMPLACEMENT DE LA CHAUDIÈRE VOLCANO-BIOMASSE DE L'ÉCOLE  
SECONDAIRE LOUIS-JOSEPH-PAPINEAU, À PAPINEAUVILLE – ADJUDICATION**

### **RÉSOLUTION 94 (2014-2015)**

Attendu l'appel d'offres public RDE1310CH01B pour le remplacement de la chaudière Volcano-Biomasse à l'École secondaire Louis-Joseph-Papineau, à Papineauville;

Attendu les offres reçues et ouvertes :

DLS Construction Inc. .... Non conforme  
1910, chemin Pink, suite 201  
Gatineau (Québec) J9J 3N9

Plomberie Robinson Ltée ..... 504 700,00 \$  
396 Notre Dame  
Gatineau (Québec) J8P 1L5

E. Séguin & Fils Ltée ..... 520 900,00 \$  
845, boulevard de la Carrière  
Gatineau (Québec) J8Y 6S5

Attendu la recommandation de Fortin, Corriveau, Salvail, Damphousse architecture + design d'octroyer le contrat à la firme Plomberie Robinson Ltée;



1745

Attendu que le financement de ce projet provient du MÉLS dans le cadre de l'allocation spécifique *Résorption du déficit d'entretien*;

Attendu la recommandation du comité relatif aux affaires financières et matérielles lors de la rencontre du 9 mars 2015;

Attendu la recommandation de la directrice du Service des ressources matérielles, financières et du transport scolaire et l'approbation du directeur général;

Il est proposé par monsieur le commissaire Raymond Ménard;

QUE le contrat pour le remplacement de la chaudière Volcano-Biomasse à l'École secondaire Louis-Joseph-Papineau, à Papineauville, soit adjugé à la firme Plomberie Robinson Ltée pour la somme de cinq cent quatre mille sept cents dollars (504 700 \$) taxes exclues.

### **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

#### **COMITÉ CONSULTATIF DE TRANSPORT – NOMINATION**

### **RÉSOLUTION 95 (2014-2015)**

Attendu les termes de la résolution 51 (2014-2015) intitulée « Mandat octroyé et formation des comités restreints du Conseil des commissaires pour l'année scolaire 2014-2015 » qui prévoyait notamment la nomination de M. Richard Durocher à titre de membre du comité consultatif de transport;

Attendu que M. Durocher a signifié son intention de ne plus siéger au comité consultatif de transport;

Attendu les discussions des membres du Conseil des commissaires lors du comité de travail du 25 février 2015;

Il est proposé par monsieur le commissaire Richard Durocher;

QUE monsieur Dany Ouellet soit nommé membre du comité consultatif de transport pour l'année scolaire 2014-2015;

QUE la résolution 51 (2014-2015) intitulée « Mandat octroyé et formation des comités restreints du Conseil des commissaires pour l'année scolaire 2014-2015 » soit modifiée en conséquence.

### **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

#### **FORMULATION D'UNE DEMANDE AUPRÈS DE LA RACJ – MODIFICATION DU RÈGLEMENT RELATIF À LA DÉLÉGATION DES FONCTIONS ET DES POUVOIRS**

### **RÉSOLUTION 96 (2014-2015)**

Attendu les termes de la résolution 78 (2014-2015) intitulée « Campagne de financement à l'école Providence / J.-M.-Robert, à Saint-André-Avellin – délégation de signature à l'égard d'une licence de tirage »;

Attendu que ce Conseil des commissaires juge, que dans un souci de simplification administrative, il n'est pas nécessaire que les établissements obtiennent son aval afin de formuler une demande auprès de la Régie des alcools, des courses et des jeux du Québec;

Attendu que l'article 94 de la *Loi sur l'instruction publique* confie déjà au conseil d'établissement le pouvoir d'autoriser et de solliciter, au nom de la commission scolaire, des sommes d'argent afin de soutenir les activités de l'école;

Attendu la recommandation du secrétaire général et l'approbation du directeur général;

Il est proposé par madame la commissaire Anik Morin;



1746

QUE le pouvoir d'autoriser une école ou un centre à formuler une demande auprès de la Régie des alcools, des courses et des jeux, et la faire approuver par le conseil d'établissement, soit délégué au directeur d'école et de centre, conformément aux dispositions de l'article 174 de la *Loi sur l'instruction publique*;

QUE le *Règlement relatif à la délégation des fonctions et des pouvoirs (C.C.r. 43 2013)* soit modifié en conséquence.

Monsieur le commissaire Michel Parenteau demande le vote.

**POUR (9) :**           Éric Antoine, Marc-Olivier Bisson, Martine Caron, Richard Durocher, Jocelyn Fréchette, Cécile Gauthier, Raymond Ménard, Anik Morin, Dany Ouellet

**CONTRE (2) :**       Maxime Hupé-Labelle, Michel Parenteau

**ABSTENTION (0) :**

**ADOPTÉE À LA MAJORITÉ**

LEVÉE DE LA SÉANCE

**RÉSOLUTION 97 (2014-2015)**

Il est proposé par monsieur le commissaire Marc-Olivier Bisson;

QUE la séance soit levée.

La prochaine rencontre aura lieu le mercredi 1<sup>er</sup> avril 2015, à 20 heures, à la bibliothèque de l'École secondaire Louis-Joseph-Papineau, située au 378, rue Papineau, à Papineauville.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

Il est 21 h 20.

**Jocelyn Fréchette,**  
Président du Conseil des commissaires

**Jasmin Bellavance,**  
Secrétaire général